

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 14-15: Was Zersiedlung kostet

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Ortsbürgergemeinde Zofingen  
Wettbewerbssekretariat:  
Architektengruppe Olten, «Wettbewerb Forstacker», Postfach, 4601 Olten

**Überbauung Forstacker in Zofingen**

Projektwettbewerb, offen für Architekten und Investoren  
80 000 Fr. Gesamtpreissumme

Bauten Forschungsanstalten  
Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf

**Aufstockung und Instandsetzung Bürogebäude, EAWAG Dübendorf**

Gesamtleistungswettbewerb, selektiv mit 4–6 Teilnehmenden

Projektentwicklungsgesellschaft Domplatz  
Wettbewerbsbetreuung: Drees & Sommer GmbH Hamburg  
Am Sandtorkai 68, D-20457 Hamburg

**Bauliche Neugestaltung des Domplatzes mit Zentralbibliothek, Hamburg**

Wettbewerb, beschränkt offen (1. Phase: Auswahl von 20 Büros, 10 auf Einladung; 2. Phase mit 8 Büros), 85 000 €

**NEU** Gemeinde Kerzers  
Präqualifikation OS  
Bahnhofstrasse 2, Postfach 91, 3210 Kerzers

**Ausbau und Erweiterung Orientierungsschule Kerzers**

Studienauftrag, selektiv mit 5 Teams  
15 000 Fr. Entschädigung pro Team

**NEU** Freie und Hansestadt Hamburg, Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt  
Wettbewerbsbetreuung: genius loci architekturcontor  
Deichstrasse 19, D-20459 Hamburg

**Internationale Gartenschau 2013, Hamburg-Wilhelmsburg**

Wettbewerb, offen, zweiphasig (2. Phase mit 6–10 Teilnehmenden)  
160 000 € Gesamtpreissumme

Politische Gemeinde Jona  
Wettbewerbssekretariat: ERR Raumplaner  
Kirchgasse 16, 9000 St. Gallen

**Sanierung und Erweiterung Strandbad Stampf**

Studienauftrag, selektiv mit 8 Teams (davon 2 junge Teams)  
15 000 Fr. Entschädigung pro Team

**NEU** Einwohnergemeinde Rodersdorf SO  
Pierre Crevoisier, Gemeindeschreiber  
Leimenstrasse 2, 4118 Rodersdorf

**Neuer Saaltrakt und Bühnenanbau an die Turnhalle, Grossbühl**

Projektwettbewerb, offen  
60 000 Fr. Preissumme

**NEU** Baudirektion Kanton Zürich  
vertreten durch das Hochbauamt

**Polizei- und Justizzentrum Zürich (1300 Beschäftigte, 300 Gefängnisplätze und rund 100 000 m<sup>2</sup> Geschossfläche)**

Projektwettbewerb, selektiv mit mindestens 12 Architekturbüros  
600 000 Fr. Gesamtpreissumme

**NEU** Commune de Lausanne  
Direction des Travaux, Service d'architecture  
Rue Beau-Séjour 8, Case postale 5354, 1002 Lausanne

**Parking d'échange (P+R) de 1200 places, Lausanne**

Appel d'offres pour le projet, la réalisation et le financement (premier tour: sélection de 3 à 5 équipes)

Europar Europe  
La Grande Arche – Pilier nord  
F-92044 Paris-La-Défense Cedex 41

**Europar 8**

International competition  
The winners will receive prize money amounting 12 000 €

### Preise

Zeitschrift Häuser  
D-20444 Hamburg

**Häuser-Award 2006**

Häuser zum Thema: Individuelles Bauen zu erschwinglichen Preisen, nach dem 1.1.2002 fertig gestellt, 15 000 € Preisgeld

IG Velo Schweiz  
Postfach 6711, 3001 Bern

**Prix Velo 2005 für wegweisende Velo-Infrastruktur**

Innovative Projekte, die die Sicherheit und die Attraktivität des Veloverkehrs fördern.  
Preis von 10 000 Fr. für das Siegerprojekt

**NEU** Hintermann & Weber AG  
Hauptstrasse 52, 4153 Reinach

**Hintermann & Weber-Preis 2005**

Forschungspreis (herausragende, originelle und praxisrelevante Leistung, die für den Naturschutz von Bedeutung ist) 5000 Fr.

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)

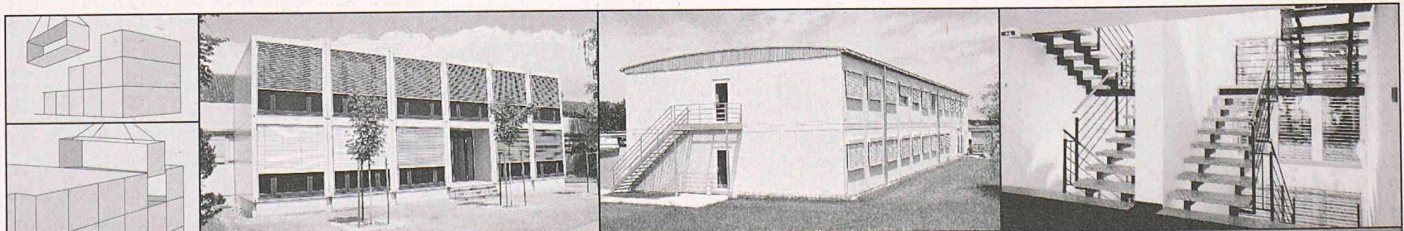
**Planschachteln**  
für eine saubere und übersichtliche Planablage.  
In Weiss ab Lager lieferbar.  
Farben auf Anfrage.  
Mit Firmen- oder Objekt-Aufdruck möglich.

**Rufen Sie an!  
Fordern Sie weitere  
Unterlagen mit  
Preisliste an.**

PEG Kartonagen AG  
Birmensdorferstrasse 20  
CH – 8902 Urdorf  
Tel. 01 / 734 02 22  
Fax 01 / 734 09 27  
[www.peg-kartonagen.ch](http://www.peg-kartonagen.ch)  
[info@peg-kartonagen.ch](mailto:info@peg-kartonagen.ch)

| Fachpreisgericht   | Zielgruppe  | Programm   | Termine   |
|--|---|--|---|
| Jacques Aeschmann, Hans Ruedi Bühler, Rolf Degen, Christoph G. Froehlich, Heinrich Schachenmann  | Teams (Architektur und Investor)  | Frankierter und adressierter C4-Briefumschlag an das Wettbewerbssekretariat              | 08.04. (Anmeldung)<br>12.08. (Pläne)<br>26.08. (Modell) |
| Roland Schertenleib, Herbert Güttinger, Gerold Janzi, Stephan Fürst, Andreas Jöhri, Paul Meyer-Meierling, Gregor Schwegler   | Totalunternehmer  | E-Mail: daniela.knobel@bafa.ch   | 08.04. (Bewerbung)<br>05.08. (Abgabe)                   |
| David Chipperfield, Antonio Citterio, Carl Fingerhut, Jörn Walter, Jan Störmer, Peter Zumthor, Hans Sommer, Konstantin Kleffel   | Architektur   | E-Mail: mayer@ham.dreso.com  | 13.04. (Bewerbung)                                      |
| Heribert Binz, Ruedi Bucher, Charles Ducrot, Reto Giovanelli, Peter Jaberg, Jürg Meyer, Alfred Riesen  | Architektur (3 Referenzobjekte)   | www.kerzers.ch<br>Rubrik: Onlineschalter   | 15.04. (Bewerbung)<br>September (Abgabe)                |
| Regina Dube, Guido Hager, Peter Koch, Cordula Loidl-Raisch, Klaus Neumann, Dieter Pfrommer, Lothar Steffen, Jörn Walter  | Landschaftsarchitektur  | E-Mail: geniusloci@h@aol.com<br>Infos zur Gartenschau:<br>www.gartenschau2013.hamburg.de | 19.04. (Anmeldung)<br>05.07. (1. Phase)                 |
| Bruno Bossart, Astrid Stauer, Brigitte Nyffenegger, Thomas Eigenmann, Josef Thoma, Reto Klotz, Josef Lacher  | Teams von Fachleuten aus den Bereichen Architektur und Landschaftsarchitektur   | www.jona.ch  | 22.04. (Bewerbung)<br>26.08. (Abgabe)                   |
| Esther Brogli, Alfred Oppikofer, Andreas Ruegg, Jean-Philippe Stähelin   | Architektur   | Frankiertes und adressiertes Rückantwortcouvert C4, an den Auftraggeber ab 11. April     | 03.05. (Anmeldung)<br>15.08. (Pläne)<br>26.08. (Modell) |
| Stefan Bitterli, Kees Christiaanse, Max Dudler, Franz Eberhard, Christophe Giro, Mike Guyer, Marcel Meili  | Architekturbüros (Fachplaner sind beizuziehen. Die Architekturbüros tragen als Generalplaner die Gesamtverantwortung) | www.hochbau.zh.ch<br>Rubrik: Wettbewerbe   | 06.05. (Bewerbung)<br>07.10. (Abgabe)                   |
| Olivier François, Nicole Christe, Pierre-Alain Matthey, Jean-Pierre Pilet, Christian Exquis, Pierre-André Emery, Alexandre Antipas, Bernard Delefortrie, Philippe Meier, e. a. | Entreprise totale ou association de partenaires (promoteur, architecte, ingénieur civil, constructeur)                | www.simap.ch   | 31.05. (Bewerbung)<br>November (Abgabe)                 |
| In each country, a jury composed of 9 personalities examines all the projects entered in its country. The composition of juries is published on the Web site.                  | Young architects and young professionals in related creative fields, under forty years of age and from Europe         | www.europan-europe.com   | 26.09. (Abgabe)   |
| Kristin Feireiss, Kaspar Kraemer, Jürgen Schrader, Horst Uekermann, Wolfgang Nagel   | Architektur   | www.livingathome.de/planen_bauen/specials/haeuser_wettbewerb2006/teilnahme.jsp?nv=449    | 27.05. (Eingabe)  |
| Eine Jury bestehend aus Fachleuten und Interessenvertretern  | Gemeinden und Kantone, Planungs- und Ingenieurbüros, Betriebe, Organisationen und Gruppen                             | www.igvelo.ch<br>E-Mail: gregor.zimmermann@igvelo.ch                                     | 31.05. (Eingabe)  |
| Esther Bäumler, Niggi Hufschmid, Otto Sieber und zwei Mitarbeiter von Hintermann & Weber   | Wissenschaftlicher Nachwuchs (abgeschlossene Diplom- und Doktorarbeiten)  | www.hintermannweber.ch/forschungspreis/forschungspreis.htm                               | 15.08. (Bewerbung)                                      |

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



## ALHO Modulbau. Das wirtschaftliche Büro.

Wirtschaftlichkeit und Effizienz statt Raumnot und Enge: ALHO Modulgebäude schaffen individuell Platz. Die Lösung passt sich an den Bedarf an. Ob funktionale oder repräsentative Ausführung, ob kurz-, mittel- oder langfristige Nutzung, ob Kauf oder Miete – ALHO liefert bei kurzer Bauzeit auch wirtschaftlich das optimale Ergebnis.

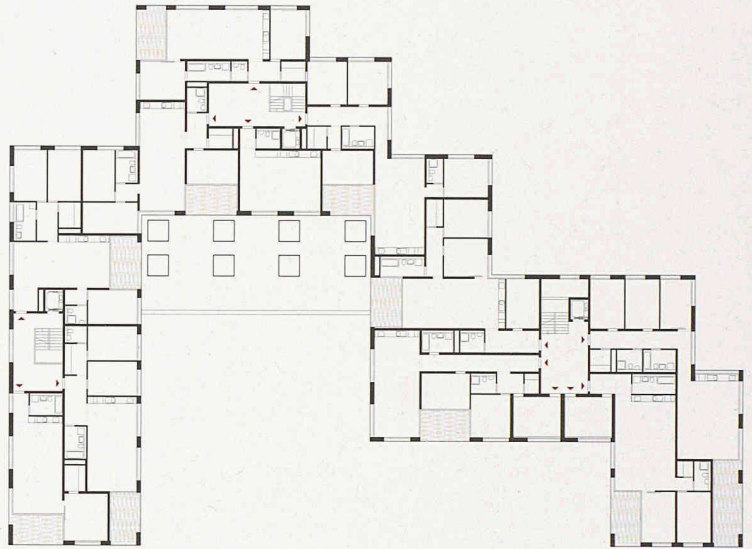
ALHO AG · CH-4806 Wikon · Industriestrasse 8 · Postfach 17 · Tel. 062 746 86 00 · Fax 062 746 86 10  
info@alho.ch · www.alho.ch



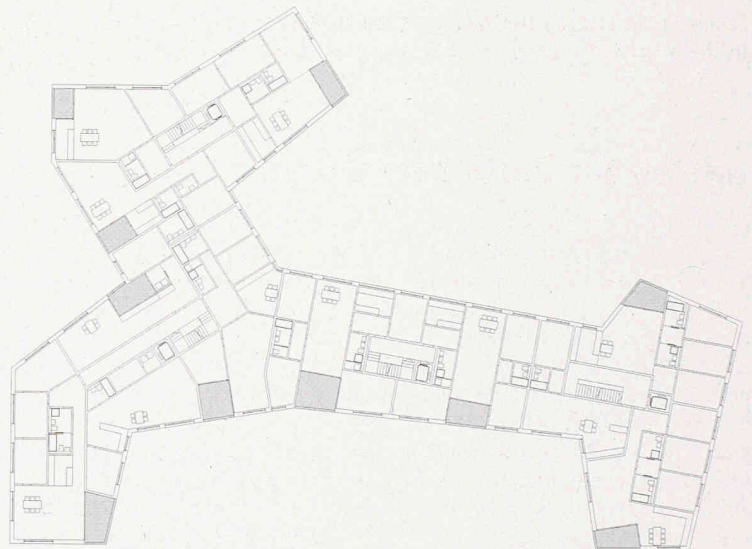
## Wohn- und Gewerbeüberbauung Lienihof, Zürich



Oben und rechts: Der mäandrierende Grundriss ist um einen südseitigen Hof gelegt, auf den sich die meisten Wohnungen orientieren (1. Rang, Adrian Streich)



Plastische Gestaltung von Dachlandschaft (links) und Grundriss (rechts). Die meisten Wohnungen haben einen zweiseitigen Aussenbezug (2. Rang, Althammer + Hochuli)



(de) Die Baugenossenschaft Zurlinden veranstaltete einen eingeladenen, anonymen Projektwettbewerb auf dem rund 4500 m<sup>2</sup> umfassenden Areal einer ehemaligen Schreinerei in Zürich Wollishofen. Man rechnete mit 30 bis 40 Wohneinheiten, erwünscht waren auch etwas Gewerbe sowie ein Ladenlokal. Einer der sieben Beiträge wurde zu spät eingereicht und vom Wettbewerb ausgeschlossen. Das Siegerprojekt von *Adrian Streich* nutzt mit einem mäandrierenden Gebäudevolumen die ganze Tiefe des Grundstückes. Der auf der Südseite aufgespannte, grosszügige Hofraum findet nach Meinung der Jury mit seinem halböffentlichen Charakter einen räumlich überzeugenden Anschluss an die Nachbarschaft. Das

Erdgeschoss beherbergt sämtliche halböffentlichen Räume, und dank der allseitigen Erschliessung gelingt es, das Gebäude als Bindeglied im Quartier zu positionieren. Das Wohnungsangebot ist sehr vielfältig, ein Grossteil verfügt über dreiseitige Belichtung und Ausblicke. Der Wohnraum wird als offenes Zentrum verstanden, das teilweise auch der Erschliessung von Individualbereichen dient. Als Konsequenz der effizienten Vertikalerschliessung weisen einige Wohnungen relativ lange Gänge auf, was aber als tragbar angesehen wurde. Der zweitplatzierte Vorschlag von *Margrit Althammer + René Hochuli* versteht es gemäss der Jury, mit seinen heterogenen Raumstrukturen auf den Kontext zu reagieren.

Durch die plastische Dachgestaltung und unterstützt durch die Materialisierung von Fassade und Dach aus Beton wird das Gebäude zu einem ganzheitlichen Körper zusammengebunden. Die innere Betonschale des Schrägdaches wurde von der Jury als kostspielig eingestuft, allerdings scheint die vorgeschlagene, aufwändige Bauweise nicht zwingend zu sein. Die meisten Wohnungen haben zweiseitigen Aussenbezug und zeichnen sich durch räumlich interessante und unkonventionelle Grundrisse aus. Die Zimmeranordnung ermöglicht innerhalb der Wohnungen mehrere Zirkulationswege. Loggien erweitern optisch die dreiseitig angrenzenden Wohnräume.

### Preise

1. Rang/1. Preis  
Adrian Streich, Zürich
2. Rang/2. Preis  
Margrit Althammer + René Hochuli, Zürich
3. Rang/3. Preis  
Peter Märkli, Zürich

### Preisgericht

Peter Ess, Amt für Hochbauten der Stadt Zürich (Moderation); Urs Frei, Präsident Baugenossenschaft Zurlinden; Hansruedi Lienhard, Verwaltung Lienihof; Jürg Keller, Liegenschaftsverwaltung Stadt Zürich; Sabina Hubacher, Architektin, Zürich; Raphael Frei, Architekt, Zürich; Fredi Brönnimann, Baugenossenschaft Zurlinden (Ersatz)



**Schloss Trauttmansdorff in Meran (I) soll einen «Garten für Verliebte» erhalten (1. Rang, Jonas Beglinger und Luz Rigendinger)**

## Garten für Verliebte, Meran

(de) Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff in Meran (Südtirol) wurden 2001 eröffnet und haben sich seither zu einer Touristenattraktion mit gegen 300 000 Besuchern im Jahr entwickelt. Auf dem etwa 12 ha grossen Gelände rund um das mittelalterliche Schloss sind unterschiedliche Themen in vier Bereiche zusammengefasst: Waldgärten (Laub- und Nadelwälder aus Amerika und Asien), Sonnengärten (mediterrane Natur- und Kulturlandschaften), Landschaften Südtirols sowie Wasser- und Terrassengärten (verschiedene Miniaturbeispiele europäischer Gartenbaukunst).

In einem internationalen Ideenwettbewerb wurden Vorschläge für eine thematische Erweiterung, einen so genannten «Garten der Verliebten», gesucht. Der Perimeter befindet sich am Rand der ausgedehnten Anlage, in einem stark abschüssigen, mit Flaumeichen bewachsenen Terrain.

Die Schweizer *Jonas Beglinger und Luz Rigendinger* gingen unter 260 eingereichten Beiträgen aus 22 Nationen als Sieger hervor. Sie schlagen mit ihrem Projekt ein Mauergefüge vor, das der Topografie entspringt und einen lichten Garten umschliesst.

### Preis

1. Preis  
Jonas Beglinger, Landschaftsarchitekt, Mollis, mit Luzius Rigendinger, Architekt
2. Preis  
Karin Bayer, Waldkirch (D)
3. Preis  
Landschaftsarchitekturbüro Freilich, Sebastian Gretzer, Meran (I); Mitarbeit: Karin Elzenbaumer, Veronika Rainer

### Preisgericht

Rudolf Maria Complojer, Künstler, Ritten (I); Francesco Decembrini, ehemaliger Direktor Stadtgärtnerei Meran, Fondo (I); Roland Dellagiocoma, Abteilung Natur und Landschaft, Aut. Prov. Bozen; Manfred Ebner, Planer, Meran (I); Josef March, Abteilung Hochbau und Techn. Dienst, Aut. Prov. Bozen (Vorsitz); Klaus Messmer, Obergärtner in den Gärten von Schloss Trauttmansdorff, Meran (I); Klaus Platter, Direktor der Gutsverwaltung Laimburg, Pfatten-Auer (I); Matteo Thun, Architekt; Mailand (I); Walter Vetsch, Landschaftsarchitekt, Zürich

*Wettbewerbsausstellung (ca. 50 Projekte) bis 29. Mai 2005 in den Gärten von Schloss Trauttmansdorff (Meran, I)*

## Alterszentrum Obere Mühle, Lenzburg

(pd/bö) Das Alterszentrum Lenzburg mit Wohnraum für etwa 75 Personen soll durch den Neubau einer eigenständigen Dementenstation mit 20 Betten erweitert werden. Die Realisierung des Projekts wird vorwiegend durch die Stiftung Hünerwadel ermöglicht. Es handelte sich um einen öffentlichen Projektwettbewerb mit zwei Stufen. In der ersten Stufe wurden 70 Projekte eingereicht, davon wurden 9 Projekte in der zweiten Stufe weiterbearbeitet.

Der Neubau des Siegerprojekts von *Stucky Schneebeli* bildet den städtebaulichen Abschluss der Bebauung am Mühleweg und ergänzt – laut Jury – überzeugend als drittes Volumen das Alterszentrum am Zugangsplatz. Die Kompaktheit des Solitär und seine präzise Einfügung in den natürlichen Terrainverlauf lassen im Süden Raum für eine grosse zusammenhängende Gartenfläche, die Distanz zum Nachbargrundstück schafft. Die funktionale Grundrissorganisation erfüllt die speziellen betrieblichen Anliegen.

### Preise

1. Rang / 1. Preis  
Stucky Schneebeli Architekten, Zürich
2. Rang / 2. Preis  
Architektengemeinschaft dagmarstrasse-raetostuder, Basel
3. Rang / 3. Preis  
Graf Stampfli Jenni Architekten, Solothurn
4. Rang / 4. Preis  
ARGE Komura Sintzel, Zürich

### Preisgericht

Urs F. Meier, Präsident (Vorsitz); Roger Hossmann, Verwalter; Elisabeth Blum, Vorstand; Urs Schwager, Vorstand; Barbara Burren, Architektin; Christian Hönger, Architekt; Gundula Zach, Architektin; Christian Zimmermann, Architekt; Monika Hartmann Vaucher, Architektin.

*Ausstellung bis am 16. April (Di–Fr 16–19 Uhr, Sa 10–13 Uhr) im Zeughaus Areal, Zeughaus Nr. 4, Ringstrasse West, Lenzburg*



**Neubau einer Dementenstation: Innen und aussen wird ein Rundgang ermöglicht. Im zentralen Bereich des Erdgeschosses befindet sich die Wohn- und Essküche (1. Rang, Stucky Schneebeli)**